

Білгород, 13 січня. — Збутована проти Москви югославська комуністична партія завдала нового удару московському комінформівській пропаганді проти Югославії, виявляючи брехливість цієї пропаганди. Орган югославських комуністів „Борба“ доназує, що розголошені Комінформом дані про зриваток і стан господарства в Польщі є грубим фальшом. На підставі цих даних можна б прийти до переконання, що Польща тепер спливає медом і молоком, тоді як надворі там є нужда і злидні, невідомі досі. Фальшиві дані проголошено на те, аби „доказати“ югославцям, що і в них так само могло б бути, і що вони скинуть теперішній уряд та підпорядкуються Москві.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1136 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRYant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," Р. О. Бок 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НА ТОЙ НОВИЙ РІК

Тиждень після свят Різдва Христового, дня 14-го січня, весь багатомільйонний український нарід обходив рік-річно свій традиційний Новий Рік. Згадаймо його сьогодні і ми.

Ще донедавна це свято обходили в Україні вчисто, велично. Раннім ранком дівчата перебігали собі через плечі одну торбу зі збіжжям, а другу порожню на подарунки та йшла „сіяти“ в хатах сусідів і рідних, бажаючи при цьому щастя здоров'я і аби „на той Новий Рік“ виродилося краще, як вгорі. Такі самі побажання більшого щастя і кращого здоров'я „на той Новий Рік“ складали собі взаємно всі українські люди, відчувачи в таких хвилинах більше ніж коли свою рідність та свою спільну долю. Про це саме вони молили Всевишнього у своїх святинях.

В інших обставинах та в інших формах складає собі новорічні побажання український нарід сьогодні. Вони, в більшості, тільки стогоном та риданням википають з придушеної неволею грудей та зливаються в одне-єдине бажання волі. Хай же в цьому спільному бажанні не забракне і нашого, що тут воля мають і тому, можливо, не завжди її належно оцінюють та не завжди повністю розуміють тих, що в неволі.

На той Новий Рік і ми бажали всьому українському народові насамперед волі, тої першої передумови життя і щастя. Бажали йому тої великої мудрости, яка вміла б покерувати стерною йохоліханою на бурхливих хвилях життєвого океану власної долі до мирних берегів власної державности.

Нашим братам в Україні бажали якнайбільше сили і видержливості в їх затишній боротьбі за свою долю-волю. Аби зникло все, що робить їх слабкими та щоби стократно збільшилось все те, що дає силу в праці і боротьбі та веде до перемоги. Бажали їм тої великої віри в слушність своєї справи та непохитної надії на перемогу правди. На той Новий Рік бажали українському народові того, чим ласкала доля обдарила нас: щастя волі та мирного і творчого труда.

Усім нашим братам, долею і недолею розкиданих по широким світі, бажали на той Новий Рік щастя і радості повороту на рідну і вільну вже землю. Бажали їм, аби тільки в цьому бачили ціль свого життя і праці під чужим небом. Аби ім'я України ніколи не затиралося в їхній пам'яті й аби тут за Україною рвала їхні серця і аби вони не знали іншого миру, як тільки на вільній українській землі разом з вільним українським народом. Бажали їм на той Новий Рік аби вони позбулися злоби і ненависті до всього іншого крім неволі і зла, аби об'єдналися серцями і думками в одному змаганні до тої великої мети, за яку каруються, борються і вмирають їхні брати на рідній землі та якій на ім'я воля України.

Усім нашим братам, яким припала велика місія дати вклад української крові і творчого духа та ума в ріст і розвиток вільних американських країн, бажали на той Новий Рік аби вони ніколи не могли відчувати повного щастя і радості своєї власної волі, як довго вони не допоможуть здобути їх і для своїх братів в Україні. Аби рани українських борців та слізи українських сиріт пекли їх вогнем, якщо вони не допоможуть тих ран загоїти і сліз обтерти. Бо тільки цим вони можуть виправдати ласкавість власної долі.

Усім українцям в Україні і поза Україною сущим бажали братньої любові, єдності та якнайбільше успіхів в праці й боротьбі. На щастя, на здоров'я, на той Новий Рік...

ІДЕІ І ЛЮДИ

ЗА ОЗДОРОВЛЕННЯ ВІДНОСИН СЕРЕД УКРАЇНСЬКОЇ ЕМІГРАЦІЇ.

Останні повідомлення про чергове непорозуміння та черговий розкол в одній групі українських націоналістів на еміграції в Європі, імені в групі т. зв. націоналістів-революціонерів або коротко „бандерівців“, не без причини за-тривожили кожну патріотичну українську душу, зокрема відповідальні українські політичні кола по обох боках океану, байдуже як вони самі до цієї групи ставляться. Це бо справді „факт, від якого болючий сором стискає серце і який тільки ворог та спекулянт роз-популяризує як веселе „сенза-цію українського внутрішнього політичного життя“ — як це цілком слушно стверджує на цю тему Юрій Дивний в „Українських Вістях“. В цьому то і заключається чи не головна суть цілої справи. Бо факт не-порозуміння та розколу сам собою не є ані нічим вини-мим ані не безприкладним теж серед інших народів. Але він є недопускаємий і каригідний в теперішніх українських об-ставинах.

Свої застереження до метод-ичних груп і їх поступування ми вже не раз висловлюва-ли, як з нашого американ-ського боку так і українського бо-ків. Ми звертали увагу на цілий ряд того, що є „но гуд“ в очах американця, підкреслю-ючи завжди необхідність сто-відсоткового прийняття і за-стосування в практиці цих не-порухливих демократичних принципів, що виправдали себе продовж-століть історії, що були передумовою безприклад-ного росту і прогресу Амери-ки та що є глибоко вкорінені теж в душу і вдачу українсь-кого народу. Це є форми і прин-ципи, що єдині відпадають іде-ям українського націоналі-зму в цілому його історичному розвитку та що єдино можуть за-певнити їм повну перемогу.

Очевидний факт, що люди в групі українських націоналі-стів продовж останнього десяти-річчя мали свої головні при-чини не в ідеї як такої, але на-самперед в людях, що тих ідей або не розуміли, або їх запе-речували та перекручували, підливаючи таким чи іншим со-сом. Тільки це могло бути головною причиною тих по-дій, що заіснували серед орга-нізованого українського наці-оналістичного руху.

Людина мимоволі застанова-ляється, як це могло статися, щоби в організації і серед лю-дей, що приносили і завжди готові принести найвищу мір-ку посвяти і жертви для рід-ного народу та для його до-бра і визволення, з рядів яких вишло стільки справжніх ге-роїв і лицарів боротьби за во-

лю, щоби ці самі люди не мо-гли узгодити своїх думок щод-го поодиноких справ, щоби не могли другорядних речей так всеціло підпорядкувати ідеї доказаної найбільш жертвен-ними і героїчними ділами служ-би своєму народові та своїй країні. Висновок може бути тільки один: недостаті є в са-мих людях, а не в ідеї. Бо так як ідея пориває та запалює цих людей до героїзму, жертв і посвяти, так з другого боку відсутність належного політич-ного та громадського вихован-ня і вироблення, дрібничко-висті та сам характер цих лю-дей може бути причиною, що вони не потрапляють мудро та по громадському полагодити розбіжностей думок самі між собою. Таким своїм поступу-ванням вони компромітують тільки себе самих як осіб, а не ідею чи рух, що його визна-ють.

Проте немає двох думок, що така поведінка поодиноких людей наносить багато шкоди й самому рухові та лиха цілій українській визвольній справі. Про це вже дають явні воро-ги українського народу та всі-лякі такі рідні спекулянти, що на цьому нещасті намагають-ся збивати свої власні малень-кі партійні капітали, без огля-ду на цілість української спра-ви. Для кожного бо сьогодні видно, що це власне українські націоналісти за минулих кіль-ка десятиріч двигнули на ці-ле століття вперед розвиток і формування української на-ції. Це власне вони своєю ідей-ністю, своєю відданістю та своїм героїзмом і посватою викували тим. нового неустра-шимого борця за волю Укра-їни. Це вони з ім'ям України на устах гинули від больше-вицьких кулі і на польських шибеницях. Це вони засіяли ворожими і своїми власними кістками українську землю в боротьбі проти німецьких і большевицьких окупантів У-країни за час другої світової війни. Це за їх починком по-вістала легендарна Українська Повстанча Армія, що продов-жує записувати одну з най-більш героїчних сторінок історії української боротьби за волю, символом якої вони са-мі стали.

Правильно, в їх роботі та в їхньому поступуванні трапля-лися помилки, бо вони є лю-ди і їм можна помилятися. По-милки не робить тільки той, хто взагалі нічого не робить. Але це не перешкодує того рі-шального значення, яке вони мали в розвитку української визвольної боротьби останніх десятиріч.

Тому справді тільки з оги-дою та соромом можна поста-

внитись до всіх тих дрібненьких політичних спекулянтів, що нагло починають на спілку з ворогами ливувати тими жа-логідними подіями, що за-існували в групі націоналістів. Іх не видно було тоді, як ці націоналісти проливали свою кров за Україну, їм теж бай-духе хто проливатиме цю кров в майбутньому. Їм важне, що-би позбутися партійного кон-курента, з яким не можуть конкурувати своїми власними вартостями і трудами. Україн-ський націоналістичний рух записав вже сторінки україн-ської історії і записав їх сво-єю кров'ю та героїзмом і цих сторінок не вимазати вже ні-кому і нічим. Кожний хто ро-битиме ці намагання, запереч-ить тільки сам себе.

Не зважаючи на всі ці вну-трішні труднощі, український націоналістичний рух взагалі, а репрезентована ним україн-

ська визвольна ідея залишити-ся чисто і непорушна, без о-гляду на всі наступні з боку ворогів та „рідних“ політич-них пігмев. Треба ще тільки висловити надію, що теж і ці люди, які репрезентують на-ціоналістичну ідею, зрозумі-ють всю вагу своєї відпові-дальності та всупереч всім ба-жанням явних і скритих во-рогів української визвольної боротьби здобудуться на о-станці на це, що вимагає да-леко менших зусиль і жертв, як боротьба з ворогами, узгі-ляють свої думки, зревідують основне своє становище та під-знаком спільної ідеї знайдуть і спільну мову в усіх пита-ннях і в практичному поступу-ванні. Тільки тоді вони мати-муть право називати себе у-країнськими націоналістами і тільки це може запевнити кі-нцевий триумф української ви-звольної боротьби.

Д-р Іван Німчук.

Канадйські українці перед новими завданнями

Українці в Канаді і під огля-дом чисельним, і під оглядом своїх досягнень у ділянках культурній та економічно-гос-подарській є силою, з якою сьогодні мусять рахуватись різні чинники. Це видно на-глядно особливо в трьох хлі-боробських провінціях: Мани-тобі, Саскачевані й Альберті, де український елемент дій-шов уже до такого впливу, що може заважувати про такий інший вислід виборів у ба-гатьох виборчих округах. У трьох згаданих провінціях і частинно також у провінції Он-теріо питома вага виборців у-країнців справді дуже поважна.

Урядова статистика Канади з 1941 р. виявила, що на всіх 11,506,655 мешканців було: французів 3,483,038 (30.27%), англійців 2,968,402 (25.80%), шотів 1,403,974 (12.20%), ай-ршів 1,267,702 (11.02%), нім-ців 464,682 (4.02%), українців 305,929 (2.66%). Далі йдуть скандинави (шведи, норвежці і данці) 244,603 (2.13%), го-ландці 212,863 (1.85%), жиди 170,241 (1.48%), поляки 167,485 (1.45%), індійці й ескімо-си 125,521 (1.09%), італійці 112,625 (0.98%), росси (моска-лі) 83,708 (0.73%), мадяри 54,598 (0.47%), чехи і словаки 42,912 (0.37%), фінляндці 41,683 (0.36%), австрійці 37,715 (0.33%), китаїці 34,627 (0.26%), бельгійці 29,711 (0.26%), румуни 24,689 (0.21%), японці 23,149 (0.20%), прибу-лі з різних британських остро-вів 75,826 (0.66%), члени ін-ших європейських рас 50,482 (0.44%), члени азійських рас 16,288 (0.14%), всі інші 58,927 (0.51%), неозначені 5,275 (0.05%). З цих даних, наведе-

них тут для проглядности пов-ністю, виходить, що українці як національна група стоять у Канаді на шестому місці. Але з уваги на те, що всі англійці, шотів і айршів говорять по-англійськи, українська мова займає тут четверте місце.

Та загальний погляд щодо числа українців, виявлено в пе-реписі населення Канади в 1941 р., такий, що це число не зов-сім вірне. Не тому, немов би той перепис переведено тен-денційно, як це діялося з пра-вила на наших рідних землях, а тому, що між нашими людь-ми було тоді, на жаль, ще ба-гато таких, які не вили озна-чити приналежності до національ-ної приналежності і подавали, що вони або з Польщі, або з Росії, або з Чехословаччини, або з Румунії, або з Мадярищини, або навіть з Австрії. І тих не-свідомих наших людей запису-ють, очевидно, помилково до тих шістьох чужих національ-ностей: польської, руської, ру-мунської, мадярської та австрій-ської. Також можливо, що я-кись кількість наших людей (особливо по містах) записа-лась відразу до англійської на-ції. Так, чи інакше, а через неіформованість тих, що переписували населення, ми втратили на користь інших національних груп кількаде-сят тисяч людей (50—60,000). Добрі знавці відносин запев-няють, що перепис з 1941 року повинен був вказати бодай 400,000 українців у Канаді, себто 3.11%.

Який же ж чисельний стан українців у Канаді тепер, на по-різді 1949-го року? Коли взяти під увагу природний приріст українського населення в сумі

МАСЕЯ СЯДНОВ.

Новий Рік

Який ти а біса Новий Рік! Старі і літо, і розлука! Коли б ти нове щось приріс — Ми б радо стисли тобі руку!

Старий ти. Хоч на різний лад Пісні про тебе трібають. А ми чекаєм назогад. Немож відриватися на бурю.

Уже я кричу не одинок. Знепритен в прийдешнєм світо. В музей би й, туди, туди. Де сохи, древні та горбаті!

Я зрозумів закон землі І підіймаю вгору слово: Не будеш ноним ти, коли Самі тебе ми не обновили!

Переклад з білоруського Леоніда Полтава

тільки 2% річно, то від цифри 360,000 відстанемо за 8 минулих років кругло 60,000 природного приросту. А коли дорахуємо сюди ще тільки 5,000 новоприбулих зі скитальщи-ми в Європі, то можемо сміливо прийняти, що в Канаді живе під цю пору найменше 425,000 українців. Урядові кола пода-ють, що в дні 1 січня ц. р. мала Канада 13,203,000 мешканців (це вже із зарахуванням при-родного приросту та з дочис-ленням чверть мільйона нових емігрантів і населення ново-прилученої Фунляндії в числі 320,000 душ). Значить: украї-нці в числі 425,000 душ твора-ють тепер 3.22% загалу насе-лення Канади.

Та українці сильні в Канаді, як сказано вже на початку, не тільки числом свого населення, але й справді дуже поважними осягами на всіх ділянках жит-тя, зокрема ж на культурно-освітньому та економічно-гос-подарському відтинках. Неупе-реджені чужинці висловлюють нерозумієння і навіть підив для тої життєвої сили, гарту й росту, що їх виявля-ють українські люди в Канаді навіть серед найважчих обста-вин. І дійсно треба подивляти як за несповна 60 років наш нарід у Канаді всміг розбуду-вати просто з нічого таку гу-сту мережу своїх церков, На-родних Домів та інших устан-ов, свою власну незалежну пресу та витворити стільки власної інтелігенції (самих у-чителів-українців нараховують понад 3,000). Тисячі українців працюють у різних державних, комунальних і приватних у-становах, а також у вільних професіях: адвокати, лікарі, апікари, інженери, будівничі, купці, промисловці, ремісники то-що. Очевидно, що основну масу українського населення в Канаді творять фермери і ро-бітники, але в загальному у-країнці заступлені в Канаді аж у 244 професіях (фахах), так, що сьогодні важко вже знайти тут таку ділянку праці, в якій ви не стурнулі б українців. А при цьому важче й те, що у-країнців цінять усюди як робо-тящих, солідних, і надійних працівників, за якими пошито-ють і яких радо приймають на працю.

(Докінчення на стор. 3-тій)

що нового? — каже старий пан і подає всім по черзі ру-ку. — Ви що? Вже? — показує на апарат Бльондіна.

— Старося, так би мовити... — каже Бльондін.

— Це був напад на мене. Вік прожива, а такого не трапляло-ся, — каже Кримський. — Ш-каво, що і ми маємо американ-ців. Америка — розсальна справа...

Розмовляли і розмовляли. Нічого цікавого. Все ті самі речі. Кельнери не квапляться зі сніданком, молодий Лисняк позирає на ручний годинник. — Ми ж мали сьогодні бути у прем'єра... — каже він.

(Дальше буде).

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

А що буде з тими, що в темносірніх одностроях? Капітани і полковники, що на-звали себе Січ, з революбера-ми. Батальйони у шоломах, що так само спливають з гір Карпатських в долини, сині все, молоді все, юні... Солом'я-на, мужицька Україна. Чули, що каже Варшава? А що Мо-сква, а цілий світ? Скільки мільйонів проти нас? Сто міль-йонів, двісті мільйонів. А що думає пані у вільнодумному ре-ляні, що приїхала з Парижу? А що ті американці? А що ті зі свастиками, що сиділи там за столом під стіною? А що має робити консул пана Гітле-ра, що сидить отут поверхом нижче під мною?

Кримський зривається на довгі ноги, скидає розірвану піжаму, робить швидко кіль-ка звичних рухів гімнастики, але не думає за те, діє меха-нічно, натягає темноноді штан-ни, боліє, що вони трохи стра-тили форму, натягає лямкові протоптані черевники.

Кримський відчинив і вигля-нув з вікна. На площі стояв автобус барви яечного жовт-ка з літерами ЧСД. До нього пхалися жиди в лапсардаках, а побіч, з жовтою, новою теч-кою стоїть Кальчук і дивить-ся на вікна гостиниці. — Кальчук! — гукнув Кримський, але Кальчук його не чує. Ав-тобус вже гарчить, жиди всі-даються, Кальчук влізав та-

кож, і автобус повільно ру-хається в напрямку вузенько-го провулка, влізати туди, мов-клини у розбиту колоду.

У коридорі біжать люди, чути їх грукотіння по сходах униз, знайомих голос графіка Димкевича через три стіни до-ходить до вух, і Кримський пригадає здоровенні плякати, що висіли по мурах з гадями семіголовими, яким стинає го-лови мечем січовик у мазепни-ці. Це тут родяться ці плякати. Хто там же у тій прірві? А де Бойчуківна?

— Прошу! — крикнув Крим-ський на стукіт у двері. Ува-люється сам Кардаш, а з ним невисокоского зросту чоловічок з кіноапаратом, що висить че-рез плече у шкіряній торбині. — Ти вже встав? — питає Кардаш. — Мусимо тебе пі-дігнати. Тут ось... Знайомтесь. Це пан Бльондін з Америки. Він хоче тебе забрати на пів-ку...

Пан бльондін сідає на роз-

хитаному стільці і дивиться на Кримського. Чи тут досить світла? Мало. Внести апарати, думає Бльондін у голо. Кар-даш посміхається і зазначає, що Кримський одразу пиймав-ся, мов миша... — Дозвольте, дозвольте... Дайте зав'язати краватку... Гей!

— Америка хоче бачити вас без краватки.

— Ні. Не посоромлю землі руської!... Досить, що вже бу-дете мати цю собачу буду... А я людина — перлина. Люб-лю шик... Я дивуюся, пане Бльондін, що ви не хочете мене мати з таким тобі Фор-дом чи Сітроеном...

Кримський поспіхом зачісує своє чорне, густе волосся. При- цьому виливає якусь рідину, в'яже краватку, дивиться в дзеркало. Йому це дається. Раз-раз і готове. Трошки лиш пудри і досить.

Два хлопці в січових одно-строях втягнули прожектора, у коридорі товпиться дівчата, Бльондін ладає апарата, Кар-

даш підбирає розкидані речі... — Ви читаєте, — каже Бльон-дін. — Ви робите пробу в те-атрі. Ви муштруєте примадон-ну. Розумієте?

— Та розумію... От ще ха-лепа. Дайте хоч нюхнути ва-леріани, бо болить серце. Дай-те шмат паперу... Хлопці сю-ди... Ставайте отут... Шапки геть! Ти сідай... Тут, тут, а ти отуди... Ви знаєте, що зна-чить ролі Отелло, закохано-го по вуха парубка? Ми його ще поставимо у цьому само-му Хусті... — і Кримський мах-нув рукою у напрямку вікна.

— Може собі не вірити... — Добре! Віримо! Увага! — крикнув Бльондін. Кримський не встиг повернутися, в руках його шматок старої реклами кави „Енрілло“, рефлектори спрямовуються, сліплять очі, тріщать і буркоче апарат, Кримський ходить, сідає, вста-є, хвилюється, потрапляє кусни-ком реклами. Цак-цак, і го-тото...

— Це коротко. Дякую, —

каже Бльондін. — А тепер прошу, панове, на склянку ка-ви. Познайомлю вас до речі з моїми земляками, а ви мене з вашими справами...

Складають апарати, зачина-ються двері, розходяться ді-ти, гасне світло, сіра поволо-ка осіннього ранку влізати на своє місце. Кардаш, Кримський та Бльондін йдуть униз до півпорожніх залів каварні...

Сідають якраз напроти трьох чоловіків, що сидять у куті й розмовляють по-німецьки. За-мовляють англійський сніда-нок, але замісць шитки про-сять українську ковбасу. Бльондін виявляє бажання на-дві мартелі. Турбується, що не прийшов пан Лосняк зі сво-їм сином. Це люди з Америки, і приїхали вони сюди фільму-вати цілу цю історію — хай їй грець. По короткому часі входить високий, з синьими волоссям пан, а з ним моло-дий, стрункий, дуже виразної раси молодий чоловік у спор-товому одязі... — Дай Боже!

Д-р Роман Осінчук.

Проблема Д. П. Лікарів в Злучених Державах

За обрахунком Міжнародної Організації Скитальців (ІРО) на скитальщині перебуває під пору 1,150 лікарів і 458 лікарів, з яких біля 1,000 є загальними практиками, 350 інтерналістами та хірургів, около 70 педіатрів і понад 50 окулістів. Крім цього 294 чоловіків і 462 жінок є зареєстровані як дентисти, 349 чоловіків і 389 як фармацевти та 300 чоловіків і 36 жінок як ветеринарні лікарі. В додатку із середнього медичного персоналу 2,566 жінок і 21 чоловіків є медичних сестер і лікарських помічників та цілий ряд дентистичних техніків, оптиків, лабораторних і рентгенівських техніків і т. п.

Як бачимо із цього побіжного вказу, то процентово до числа скитальців кількість лікарів не є така велика. Очевидно, що на підставі нового імміграційного закону якась кількість лікарів приїде до Злучених Держав. Кожний лікар, який збирається їхати до Злучених Держав, є цікавий, що його чекає та які вигляди його фахової праці тут, в Америці. А треба підкреслити, що мимо кількох інформацій в часописах та численних листувань з колегами тих лікарів, що сюди вже приїхали, наші лікарі в Німеччині встали не зорієнтовані.

Перше це справа їхнього спровадження. Як відомо до кожної аплікації треба ще заповнення для кожного, що сюди їде, мешкання і праці. Це саме відноситься до лікарів, мимо цього, що вони до певної міри мають т. зв. перше шенгенське імміграційне дозвілення. В зв'язку з цим деякі з наших лікарів пишуть сюди до своїх товаришів чи знайомих, щоб їм забезпечення праці вистаритись в лікарських установах, часто по-кланяючись на це, що вони були професорами, доцентами, примарами чи більшими спеціалістами у різних клініках і шпиталях Європи, по-кажучуться на кількість своїх наукових праць в надії, що це повинно вистачити для шпиталів в Америці і такий шпиталь повинен їм виставити посвідку праці. На це на жаль, треба відповісти негативно, бо ж в Злучених Державах є вимога нострифікації закордонних дипломів а навіть і своїх, якщо якийсь лікар з одного стейту хоче перейти на працю до другого стейту, а друге віде теж в Європі не було такого звичаю в шпиталях, щоб там прийнято когонебудь на працю без розглянення документів і особистої явки в директора шпиталю. Тому, на мою думку, не треба звертати уваги на це, що забезпечення праці для лікарів є подане із якоїсь фабрики, ресторану чи фармацевта. Головне, щоб сюди приїхали. А навіть, як декому треба буде якийсь короткий час фізично працювати, то це теж не найгірше, бо і тепер деякі з наших колегів працюють фізично, а навіть американці дуже часто фізичною працею заробляють на свої студії. Але працювати фізично довго не прийдесться, бо всетаки по якомусь часі можна знайти працю інтерна, домового лікаря, нічного діжурного по шпиталю, працю в клінічно шпитальній лабораторії, якщо хтось на це має кваліфікації, та в різних старечих домах, психіатричних лікарнях і тощо. Найбільші труднощі одержати працю є в Нью Йорку, дещо легше до деякої міри поза Нью Йорком та других поближких стей-

тах. Треба лише за нею пошукати. На жаль лікарська праця по шпиталю є слабо платна. Тоді, коли звичайний робітник заробляє тижнево найменше 25-30 доларів, то лікарів платять 25-50-100-150 до 200 доларів місячно, даючи крім цього харч і часто кімнату для мешкання, але без родини. І тут знова найгірше платні шпиталі є в Нью Йорку, краще поза ним. Звичайно краще платне є місце в лабораторіях, туберкулозних санаторіях, а особливо в психіатричних лікарнях, де можна мати гарне мешкання для цілої родини і \$200-250 місячно платні. Якщо їде про якийсь і час праці такого інспектора, то це залежить від якості шпиталю і кількості інтернів. Звичайно інтерн працює в амбулаторії полагуючи наглі випадки, пише історії хвороб, виконує всякі доглядні впровадження, повинен діжурити і тощо та перебуває на роботі від ранку до п'ятої години пополуноді і час від часу лишається на нічний діжур. Очевидно, що злишнього часу в нього остається мало та не заробляє стільки, щоб можна вдержати цілу родину. І тут до помочі мусить стати жінка чи хтось другий з родини.

Згадану працю інтерна можна одержати без нострифікації диплому. В деяких стейтах рік такого інтернату (шпитальної практики) є вимаганням для допущення до нострифікації, однак не в усіх. Щоб моти одержати якусь посаду чи працювати як самостійний лікар, то на це треба мати нострифікований диплом і лайсенс (дозвіл на лікарську практику). І тут знова є різні вимоги у різних стейтах. Звичайно майже у всіх стейтах складається іспит з цих самих предметів. Бувають деякі малі різниці, які більшого, практичного значення не мають. Засадничо треба здавати усі предмети за виключенням фізики, неорганічної хемії, біології та суцільної медицини. У деяких стейтах кандидати складають іспити лише письменно, і усно, у одних є вимога скласти всі предмети в одному реченні (через чотири дні) у других розділяють іспит на дві частини, на т. зв. підставову медицину і клінічні предмети. Заки допущають до іспиту кандидат мусить зложити іспит з англійської мови, предложити в оригіналах і нотаризованих відписах свої папери (матуральне свідоцтво, індекс, диплом та дозвіл на практику) до затвердження, а перед іспитом посвідку перших горожанських паперів і іспитову таксу. В деяких стейтах вимагають навіть повного горожанства і один рік інтернату. Навіть і в цьому випадкові такі вимоги не є ще дуже страшні, якщо зважити, що кожний ново-прибувши майже з засади шукає найперше праці, щоб дещо заробити, щоб пізнати дещо американську медицину й методи госпіталізації хворих та в міжчасі навчитися мови й приготувитись до іспиту. Якщо їде про затвердження документів, то знова трудно є в короткій газетній статті докладно висвітлити тим більше, що деякі стейти поступают більше ліберально, другі більше ригористично, а деякі просто вимагають оригінальних індексів, що очевидно для нас ставити неспроможні труднощі, якщо зважити, що університети під більшовицькою окупацією жадних лікар-



ПРЕЗИДЕНТ ШВАЙЦАРІЇ. — Швайцарія має тепер перший раз президентом людину, яка є соціал-демократом. Ернст Нобс, що його бачимо на цій картині, родив 62, є цією людиною. Швайцарці вибирають президента кожного року.

ських документів ніколи нікому не вишлють.

Залишається ще одно питання висвітлити тим усім колегам, які є дещо здивовані тим, що в Злучених Державах вимагають нострифікації. Нострифікація для українців є справа добре знана. Українці в Польщі мусили теж нострифікувати свої закордонні дипломи і на це не раз тратили два-три роки часу. Американці виїжджаючи за кордон н. пр. до Франції, Англії чи деінде натрапляли на ті самі вимоги. Країни південної Америки ставлять для американців ще більші нострифікаційні труднощі. Тому й американці впроваднили нострифікацію для чужинців, яка властиво існувала навіть для своїх горожан, якщо вони хотіли переходити з одного стейту до другого. Крім цього вони мотивують вимогу нострифікації чужих дипломів як і тим, що в Злучених Державах є деякі різниці в лікувальних методах, але найважливішою причиною на їх думку є те, що медицина в Європі за час війни дещо відстала і лікарі не мали контакту з американською медичною літературою останнього десятиліття та не мали змоги познайомитись із цим поступом, який відбувся в останніх літах (нові технічні методи, нові методи анестезії, антибіотики і т. п.). Молодшим колегам, які покинули студії в війну, роблять ще більші труднощі і закиди, що вони не мали змоги студіювати в нормальних умовах клінічної чи лабораторної праці.

Можна б очевидно з деякими твердженнями не погоджуватись, але це зайве говорити, бо це факту нострифікації не змінює. Одно можна підкреслити, що вистаєти до цього часу найкращі вигляди для лікарів є в Злучених Державах, бо в Канаді це й досі справа нострифікації не рішена позитивно, а в південній Америці ця справа стоїть далеко гірше як тут. Відношення влади до нострифікації є досить добре й не має жадного порівняння з тим, що колись було в Польщі. Вимоги іспитові є досить великі, але кандидати мають змогу повторити свої іспити кількразово. У одному випадку чужинець складає лікарський іспит десять разів і таки вкінці осягнув диплом.

Найголовніше для тих всіх лікарів, що думають їхати до Злучених Держав, це упорядкувати по змозі свої документи, вчитися англійської мови, старшим лікарям, яким може трудно було б іспити складати, добре було б вчитися лабораторної практики, а всім лікарям без огляду на їх вік, лікарський стан, чи становище в попередніх роках та без огляду на їхнє наукове звання і кількість наукових праць треба бути приготаваним на це, що по приїзді сюди мусять складати іспит з мови та лікарський іспит. (Медікал стейт борд екзамінаційшен).

Очевидно трудно мені тут подати вичерпуючі відомості у так важкій справі, як ностри-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЇ

СЕЙНТ ЛУІС, МО.

Звіт з допомогової акції.

На початку 1948 року ми настоювали, щоб у нас повстав Місцевий Допомоговий Комітет, але нічого з цього не вийшло, бо на збори прибули представники двох відділів У. Н. Союзу, а інші не прибули. Тоді ми взяли за збірку одяжі між добрими людьми, що відчували людську нужду. Щоб заощадити кошти переселили, вислали річчю прямо до Німеччини. В січні п-ні Лесь подавала ляльку, яку її дочка Те-

тяна прибрала в українській стрій і з цього підприємства пришло \$62. В травні дістали \$46.65. В лютім ми вислали 12 пароч одяжі й обуви до С. Х. С в Мюнхені, в липні 11 пароч з призначенням для політичних в'язнів, в жовтні 5 пароч одяжі до Суспільної Опіки Хорих, на що одержали чудового листа з подякою від священника, в листопаді вислали 7 пароч одяжі й обуви до СХС, а на днях вислаємо каву і цукор для хорих. Теж вислали поодиноким родинам, але п-ні Лесь декілька пароч сама о-

Канадійські українці перед новими завданнями

(Докінчення зі стор. 2-гої).

Не треба думати, що українці вдоволені зі своїх дотеперішніх досягнень у Канаді і засіли з заложеними руками. Нічого подібного! І в приватних балахах, і в прилюдних дискусіях можна почути не один голос критики й жалю, що та чи інша ділянка в національному житті канадійських українців недомагає, або й зовсім занедбана. Тих громадян, що думають не тільки про шлюнкові справи, але й про майбутнє свого народу, болить величезне розбиття серед українців Канади на церковно-релігійно-му полі, їх болить розмірно мале число читачів української преси, як і те, що багато українців вискочило свого чесного батьківського прізвища і змінили його без ніякої потреби. Але найбільше болить свідомі українці справу виховання молодого українського покоління. Сини й доньки не тільки українських мешканців, але й українських фармерів, з хвилиною, як тільки зчунуть шкільну науку, перестають за короткий час по українськи говорити. Багато молодих українців не вміє по українськи ні читати ні писати, а є вже й немало таких, що української мови не розуміють зовсім. До рідкощі належать такі молоді українці, що взяли б у руки український часопис чи українську книжку. І коли в цьому відношенні не буде якоїсь радикальної зміни на краще, то за яких 20-25 років, коли вируть ті старші люди, які ще по українськи не тільки говорять, але й читають, не буде вже для кого друкувати ні українського часопису, ні української книжки.

І саме тут, у шкільній ділянці, стоять канадійські українці перед величезними завданнями. Комітет Українців Канади, як виразник їх змагань, мусить поставити справу рідної школи серед канадійських українців у всю ширину і вдарити на тривогу. Він мусить розробити докладний план праці, змобілізувати доволу цієї справи всю нашу масу, видати якнайшкільніше необхідні шкільні підручники і приступити до реалізації своїх планів.

Коли Комітет Українців Ка-

нади зуміє змобілізувати всі наші сили до змагань за виховання українських дітей, за рідну школу й культуру, то його праця увінчається напевно великими успіхами. Бо з усіх тих нарад, які тут і там у цій справі вже відбулися, видно наглядно, що ця справа турбує до живого всіх тамучих батьків-громадян, отже вона дозріла вже справді до переведення. Немаловажне і те, що при вмілій поставі могли б ми тут користати й з канадійського шкільного законодавства. Отже все залежить від суми нашої праці і наших жертв, складених на рятунку молодого українського покоління.

Коли ж буде поставлена як слід оця переважна справа на внутрішньому відтинку нашого життя в Канаді, то Комітет Українців Канади здобуде собі такий авторитет, що зможе кудись легше повести пропаганду української справи також на відтинку зовнішньому. Тоді легко можна буде знайти зрозуміння і зібрати потрібні фонди також на пропагандистську акцію української Національної Ради. Тоді само собою зросте й наш престиж перед канадійським загалом, який стане не тільки розуміти, але й підтримувати українські визвольні змагання.

Роль Канади у світовій політиці зростає з дня на день, з голосом Канади рахуються тепер всюди у світі. Канадійські українці, що стають чораз помітнішою силою в державі, повинні використати свою силу і свої впливи в тому напрямі, щоб урядові чинники були не тільки поінформовані як слід про становище України та її роль в політичній констиляції на сході Європи, але й мали для тої переважної ролі зрозуміння та помогли українському народові в слушному моменті визволитися з польського ярма і створити власну незалежну державу. Але перевести це зможуть канадійські українці тільки тоді, коли наші провідні чинники знайдуть повне зрозуміння та всебічну підтримку для своєї праці в українських масах.

платила. Теж вислали ми три пари ризів до Мюнхену, а за пересилку заплатила п-ні Логус грішми, які дістав її син Володимир як дарунок із Сервіс-Клубу. Купували ми багато річей теплих для дітей і жінок і т. п. Вислали \$60 на ліки для УПА, на які зложила Т. Лесь \$50, А. Громоцький \$5, одна жінка \$3, а з каси \$2. Наюмніш шпиталери, де знаходяться хворі на сухоті зібрано \$50. Кожну річчку адресувала п-ніна Лесь, п-ні Люпчик помагала доларами, а п-ні Греска вишила кілька суконок для дітей.

От бачите, скільки можна зробити, коли є добра воля і охота. Нас було всього три жінки: Т. Лесь, В. Хлопак і підписана. А що то можна б зробити, коли б було нас більше. Ми вже не молоді й перетомлені й треба свіжих сил до праці. Думаємо, що ті сиди знайдуться і праця піде далі, а наразі щира подяка тим жертводавцям, що підпирали дотепершню роботу.

Текля Єзуско.

ПІТСБУРГ, ПА.

Віче з виступом п-ні Павличковської.

В неділю, дня 19-го грудня, українська громада в Пітсбургу вітала в себе європейську представництво на Світовий Конгрес Українських Жінок на Еміграції, п-ню Ірину Павличковську, що виступила тут на Громадському Вічу, скликаному місцевим відділом Союзу Українок Америки.

Віче відкрила п-ні Марія Малевич, покликаючи на секретарку п-ню Кульчицьку та представляючи привітним п-ню Павличковську, як головну бесідницю цього віча.

П-ні Павличковська в обширному та хвилюючому докладі передала привітним свої спостереження зі страшного лихоліття, яке пережив український народ на своїй землі під час п'ємської і більшовицької окупації та цілу неволю скитання по чужих країнах тих соток тисяч українців, яким пощастило вирватися з неволі. Складаючи американським українцям подяку за всю їхню дотепершню допомогу своїм братам в Європі, вона прохала не відмовляти цієї допомоги і тепер та в майбутньому. Вона зокрема апелювала за допомогою в переселенні до Злучених Держав, підписуючи необхідні для цього завірення про працю і мешкання для нових іммігрантів.

З черги о. Михайло Кіндія заапельював до привітних, щоб теж з нагоди цього віча виконали свій християнський обов'язок та зложили жертву на рятунку української матері і дитини на скитанні в Європі. Заклик о. Кіндія піддержав проф. В. Кульчицький, що сам недавно приїхав зі скитання до Америки, даючи при цьому теж деякі висвітлення як виповніти завірення для нових іммігрантів.

Після промов переведено збірку, що принесла у висліді \$189.

Жертви зложили: по \$10: о. М. Кіндія, о. П. Понятишин,

НОВІ ІМІГРАНТИ

що приїжджають кораблем „Маріне Флешер“ до порту Бостон 17 січня 1949 р. старанням Злученого Українського Американського Допомогового Комітету у Філадельфії.

Аннюк Юрій, Антоніна, Богдан; Басюк Володимир, Ніна, Віктор, Наталія, Олена; Бурдик Іван; Хомішак Михайло, Анна; Діденко Юрій, Дарія, Олександр; Дмитришин Осип, Лідія, Богдан; Дончук Зосим; Футала Лев, Василь, Анна, Василь, Ігор; Глова Михайло, Галина, Ольга; Гарасименко Микола, Марія; Гарасимович Пелагія, Всеволод; Голыйда Михайло; Янкевич Филип; Кочерга Дмитро, Анастасія; Корбік Антін; Мерешак Володимир; Озарків Григорій; Перхун Михайло; Певен Федір, Пелагія; Рогосінська Йоганна; Стефаняк Микола, Меланія; Шадура Адам; Шустаківський Григорій; Шиска Стефан; Зоря Василь, Евфрозина.

інж. В. Малевич, В. Шабатура; по \$5: А. Шпікула, Кравець, П. Дашинич, Ю. Кучер, І. Кіналь, Вовчок, В. Войтович, Бульбак, І. Корбейський, Р. Микитюк, Дашинич; по \$3: Литвин, Дуляк, Чорнотович; по \$2: Савчук, Арсеній, проф. В. Кульчицький, А. Юга, М. Лесько, К. Козак, Боднар, Майнош, Сидор, Пердзюла, Дуляк, Тимус, Хруньовська, Гнатшин; по \$1: Васильович, Горошко, Петринич, Коваль, Собіль, Лесик, Серданишська, Качмар, Мандайовський, Маняк, Пердзюла, Околович, Поливка, Баган, Корньовська, Тиркало, Вілчич, Кушкір, Ціцла, Капеніс, Януца, Василук, Сисляк, Хоптак, Кульчицький, Маланчук, Сірий, Василук, Миттук. Решта не назисані. — Разом \$189, що їх вислано до централ Союзу Українок у Філадельфії.

М. М.

ГЕМТРЕМ, МІШ.

Свято Самостійності і Соборності України.

Заходом Цілового Комітету з'єднаних українських установ в Гемтрем, відбудеться, в неділю, 23 січня 1949 р. в залі Українського Демократичного Клубу при вул. Грейлінг Святої Академії, з нагоди річниці проголошення самостійної і соборної України в 1918 і 119 роках.

Слід зазначити, що це у нас вперше відзначається цю велику подію окремою святовою академією. Треба сподіватись, що українське громадянство своєю численною привагністю на академії дасть доказ живучості у наших серцях світлої традиції боротьби за самостійну Україну. В програмі академії є реферат, деклямації і виступи відомих співаків і співачок-солістів.

З тої нагоди відправиться того ж дня Служба Божа в греко-католицькій церкві в наміренні українського народу.

За діловий Комітет:

О. Курочка, секр.

ОБ'ЄДНАНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА НЬО ЙОРКУ

в неділю, 23-го січня (Sunday, January 23) 1949 р.

ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО САМОСТІЙНОСТІ І СОБОРНІСТІ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ

В АВДИТОРІ ІРВІНГТОН ВАШІНГТОН ГАЙ СКУЛ

16th Street and Irving Place (Bet. 3rd and 4th Aves.) Нью Йорк, Н. Я.

Початок о 7-мії годині ввечерю.

У виконанні програми Свята візьмуть участь:

1. Хор Української Автокефальної Православної Церкви під керівництвом проф. Василя Загітевича.
2. Хор „Боні“ при Організації Самопомочі Нової Української Імміграції під керівництвом проф. Богдана Крушельницького.
3. Із сольми виступить співак-артист Осип Стенура, а з деклямацією пай Марта Кобрич-Кокельська.
4. У вступній частині Свята буде представлено ісценізацію „Січєна Містерія“ в поетичному і мистецькому оформленні поета і артиста-малера С. Гордишанського та ісценізацію „Свято Соборності“ в оформленні Т. Лесюка.

Квитки вступу. В ціні одного долара, вже можна набути в: „Арт Моде“, 181 — 2 Євено; „Сурма“, 11 1st 7. вул.; „Нам Базар“, 153 Вено; А. і в Українській Кооперативі, 76 1st 7. вул. Одним запропоновано всіх українців ньюйорської метрополії взяти масову участь у Святі і шм. гідно відзначити цю нашу велику історичну річницю Свята Української Єдності, якої в теперішню пору є дуже потрібно.

Об'єднаний Комітет Українських Організацій міста Нью Йорку.

СМУК ПРО ДОП. АКЦІЮ.

(Докінчення зі стор. 1-шої).

п'ять бюр (Мюнхен, Франкфурт, Штутгарт, Біркенфелд і Зальцбург) та чотири окремі агенції (Мюнхен, Франкфурт, Людвігсбург і Емберг) для полегдження еміграційних справ до Америки. В європейських бюрох Комітету працює тепер 47 осіб, в цьому трое з Америки. Далиших п'ять мають бути вислані в найближчому часі. Місія полегджує негайно всі еміграційні справи, насамперед точно документує всі прислани з Америки завірення про працю і мешкання та дає, щоб вони справді були швидко і позитивно полегджені. Адв. Смух підкреслює, що в полегдженні цих завірень велику роль грає точність і чіткість їх виконання і це повинні мати на увазі ті, що ці завірення виставляють.

Друга важлива справа в посіху переселенчої акції це факт, що тепер це не береться до уваги визначених іміграційним законом професійних обмежень, іменю процентного відношення поодиноких професій, з перевагою фермерів та фермерських робітників. Але ці обмеження братиметься до уваги після шістьох місяців і далше їх вже будуть при-держувати. Адв. Смух твердить, що коли б американські українці виставили 10 до 15 тисяч вимагання завірень про працю і мешкання для нових імігрантів, нашому Комітету пошало б переселити до ЗДА бодай яких 40 до 50 тисяч українців. Посіх під цим оглядом грає дуже важливу роль.

Як йдеться про саму харитативно-догомову акцію, місія ЗУАДКомітету в Європі веде її старим порядком, іменю розділює допомогу для найбільш потребуючих, до яких сьогодні вже майже всі зареєстровані, і тільки не-розподіла представництвом самих скитальників. Минулого місяця адв. Смух пропонував Екзекутиві ЗУАДКомітету точний план цієї допомогової акції та її потріб і він був предметом окремих нарад Екзекутив.

До найбільш потребуючих ЗУАДКомітет зараховує всіх б. вояків УПА, що в останньому пробилися в західну Німеччину і їм допомагає через Харитативну Службу.

Адв. Смух ствердив, що загальне положення скитальників дуже критичне, але вони не падають духом а вигляд на виїзд до вільних країн дає їм нову надію та допомагає останками сил перемагати всі труднощі скитального життя.

ШУКАЮТЬ СВОІХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошувачі на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа доконче подати під яким числом в розшуку було надруковане прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.

За листами чи адресами від скитальників прохаємо звертатись безпосередньо до ЗУАДКомітету, адресу якого подано при кінці.

Зголошувачі на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видатків та за витрату часу на полегдження вашої справи.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

16,844 До таборних управ на скитальщині від відділу розшуку при ЗУАДК. Простіть повідомити по таборах, що за Гамонко Анною з с. Коростенко (Добромиль, коло Хирова) пошукує її кривна з Америки Розалія Гусак. (Голоситися на ч. 16,844).

16,845 Кумановський Олександр (з Академії Подебрад)



ВЕЛИКІ, ЧУДОВІ ОЧІ! — Це князь Чарльз Единбург, другий з черги претендент на британський королівський престол. Має уже 7 тижнів. Всі описи згідні, що до одного: В дитині прекрасні, сині очі й дуже великі. Це останнє видно вже з картини.

від сестри Дагмар і Оксани Євтухів.

16,846 Макаренко Андрія с. Гаврила (був. член Укр. Рад.) від Тарасюк Теодора.

16,847 Франкевич Антона з с. Шірки (Волинська Подільська) від Франкевич Володислава.

16,848 Скоттовський Василь з с. Острова Чорного від Філь Богдана з Острова Чорного.

16,849 Малайчик Ксені — Самборська з с. Староміщина від Худик Стефана.

16,850 Мицько Михайла і Антона з с. Полонини (Сянік) від Мицько Петра.

16,851 Черхавський Михайла з с. Середниці (Лісько) від Вазук К.

16,852 Билинська Тереси з с. Мохнатин (Турка) від Ільницька Євгенія.

16,853 Цвик Филипа з с. Шоба (Акерманськ, Бесарабія) від Цвик Павлини д. Юліана.

16,855 До таборних управ на скитальщині від відділу розшуку при ЗУАДК. Простіть повідомити по таборах, що за Дудар Василем і Анною пошукує брат з Америки Ду-даю Юсафат з с. Піхова (Бережани). (Голоситися на ч. 16,855).

16,856 Матієвич Анни зам. Кореньовська, Стефанович Миколи і його сестри всі з Бережан від Матієвич Юсифа.

16,857 Гринів Анни д. Василя з с. Слобідки (Калуш) від Крук Петра.

16,858 Бода Софії з с. Делів

(Станиславів) від доньки Бо-да Анни Заяць Марти.

16,861 До таборних управ на скитальщині від відділу розшуку при ЗУАДК. Простіть повідомити по таборах, що за Куйбіда Андрієм с. Панька з с. Кузара (Рогатин) пошукує сестра з Америки Христина Гринишин — Куйбі-да. (Голоситися на ч. 16,861).

16,863 Балаєвич Івана з с. Мадзарки (Сокаль) від Балає-вич Ігната.

16,865 Рилик Антона від Рилик Осипа.

16,866 Мазаровська Марти (Макар) з с. Сулимів (Жовка-ва) від Ралочко Теодора.

16,867 Томороска Стефана з Новоства (Порохів) від Кіта Марії.

16,869 Ярицький Павла з Мелухи, Савчук Михайла з Межигірців від Попович Анни.

16,870 Паперак Івана, Миколи і Анни з с. Бабухів (Рогатин) від Маслійчук Михайла.

16,871 Соха Михайла і Петра з с. Дмитре (Щерець, — Львів) від д-ра Романовського, Леоніда.

16,872 Млинарик (Бибель), Марії від Бибель Петра.

16,873 Пиз Кирила з с. Велика Тура (Долина) від Мариган Онуфрія.

16,874 Романків Миколи з с. Велика Тура (Долина) від Маруган (Семків) Агафії.

16,875 Чорнобіля Льва з Яричова Нового від Стейн Івана з Яричова Нового.

16,876 Крайовський Юсифа

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВЕСТ-ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — По-даємо до відома членів Тов. Згода, віл. 82, що річні збори відбудуться в неділю, 16. січня, в годині 4. по-полудні, а дод. предсідника, 6331 Елмвуд Еве. Обов'язком кожного члена є явитися на збори, бо є важкі справи і буде вибір уряду на 1949 рік. — Уряд.

БІНГЕМТОН, Н. Я. — Тов. За-порозька Сія, віл. 21, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 16. січня, в годині 2. пополудні, в У. Г. Домі. Простіть всіх членів коменда, бо є важкі справи до рішення. — Уряд: І. Мартинів, гол.; Т. Смик, секр.

СЛИКВІЛ, ПА. — Річні збори Бр. св. Івана респітєля, віл. 126, відбудуться в неділю, 16. січня, в годині 2. пополудні, в У. Г. Домі. На порядку денним буде вибір уряду і контр. комісії з цілого року, вибір урядників на 1949 рік та інші біжучі справи. Простіть членів і членів прийти на означений час. — І. Павченко, прелас.; Г. Ді-лів, секр.-кас.

СТЕПЛЕТОН, Н. Я. — Місячні збори Бр. св. Арх. Михаїла, віл. 211, відбудуться в суботу, 15. січня, в годині 8. вечір. Простіть всіх членів прийти на Хрестну годину авчир, бо будуть важкі справи до по-легдження. Уряд на 1949 рік є: Г. Райнгарт, прелас.; А. Кришні, заст.; Р. Федірко, кас.; П. Телішевський, заст.; В. Белей, секр.; контролори: С. Лізєра і Л. Гіба; надз. хворих: П. Рій і Н. Масюковіта. — Т. Белей, секр., 94 Gordon St., Stapleton, N.Y.

з с. Кокізіє (Львів) від Мір-нович Павла.

16,877 Рідних і знайомих з с. Прусенів (Сокаль) від Ко-бак Стефана.

16,878 Кузай Якова і Івана з с. Горішна Вигнанка від Ба-чинський Михайла.

16,878 Гошко Василя та знайомих з с. Крехова (Жовка-ва) від Гошко Юсифа.

16,880 Бойко Василя і Евдо-хи, Нагорняк Анни, Левицька Агафії, Боднар Агафії, Косів Андрія, Данилюк Василя і Ми-хайла зі села Красна (Надвір-на) від Нагорняк Дмитра.

16,881 Метуанський Степа-на з с. Свобода (Київщина) від Трибунецький Дмитра.

16,883 Горбій Тимка вуйка з с. Яворів (Турка) від Совірко Анни.

16,884 Гасай-стрія з с. Стри-льки (Збараж) від Гасай Ми-хайла с. Степана.

16,885 Редик Марії, Фокшей Василя від Фокшей Миколи.

16,886 а) Окрепий Івана Сорочинський Степана з с. Ра-дівнова і Явча (Рогатин) від Котів Івана.

16,886 б) Сяшик Анни, Гуле-вич Івана, Радінович Антона, Жовнір Омеляна, Євтушенко Ілії, Липова Ніни, всі з Матієва (Ковель) від Сушик Нікона.

16,888 а) Мозаль Анни, Ста-ючак Настуні обі з Черновець від Дідух Анни зам. Гуліньська д. Дмитра.

Голоситися на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE

P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Для 10. січня 1949 р. померла в 59. році життя

АННА НАРАТКО, членка від У. Н. Союзу в Сейнт Клер, Па.

Покинула родину в селі Велике Поле, пов. Сяноку, Галичина. По-лишила в смутку чоловіка, п'ять рідних дітей, п'ять пасербіє та 22 внуки.

Похорон відбудеться в суботу, 15. січня, з укр. катол. церкви св. Миколая. — В. П. П. С. Сялик, секр.

ГЕРІЗЕЛТОН, ПА. — Бр. св. Арх. Михаїла, віл. 85, повідомляє, що річні збори відбудуться в неділю, 16. січня, в українській галі, 74 Ловел, в годині 1. пополудні. Кожний член обов'язаний прийти і вислухати звіти за 1948 рік. Є також важкі справи до полегдження і буде вибір уря-ду на 1949 рік. Члени, котрі не ви-рішують своїх залежностей, будуть суспендовані. Простіть привітати всіх знайомих на збори і вислати їх члени. — За уряд: В. Шипула, О. Костюк, секр.

ТАВІТОН, МАСС. — Тов. ім. Та-раса Шевченка, віл. 122, повідомляє своїх членів і членів, що річні збори відбудуться в неділю, 16. січня, в годині 2:30 пополудні, в тов. галі, 14 Мейлс Еве. Простіть всіх прийти на час, бо буде вибір уряду і запи-сання вибраних урядників. — В. Проніцький, прелас.; А. Саламаха, кас.; К. Сілаєвський, секр.

ВЕСТ ІСТОН, ПА. — На річних зборах Тов. ім. Богдана Хмельниць-кого, віл. 137, що відбулися 19-го рудня, вибрано такий уряд на 1949 рік: Ф. Сагатий, прелас.; В. Боднар-ський, заст.; М. Колодуб, кас.; Г. Яворський, заст.; С. Колодуб, секр.; І. Лішевський, заст.; І. Лейш, д. Вересюк і П. Колодуб, контр. комі-тет; Т. Фотій і Л. Вересюк, комітет хворих. Збори в 1949 році мають закінчитися точно в 2. годині по-лудні, а третю неділю в місці, в та-лі парабільній. — С. Колодуб, секр.

LEGAL NOTICE

SUMMONS-ACTION FOR ANNUL-
MENT OF MARRIAGE.
STATE OF NEW YORK-SUPREME
COURT-COUNTY OF MONROE

James Kubarch, plaintiff vs
Anna Kubarch, defendant.
ACTION FOR ANNULMENT
OF MARRIAGE.

To the above named defendant:
You are hereby summoned to an-
swer the complaint in this action and
to serve a copy of your answer, or
if the complaint is not served with
this summons, to serve a notice of
appearance on the plaintiff's attorney
within twenty days after the service
of this summons, exclusive of the
day of service. In case of your failure
to appear or answer, judgment will
be taken against you by default for
the relief demanded in the complaint.
Trial to be held in the County of
Monroe.

Dated December 15th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

To: ANNA KUBARCH:
The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

The foregoing summons is served
upon you by publication pursuant to
an order of the Honorable H. Doug-
lass Van Dusen, Justice of the Supreme
Court of the State of New York,
dated the 30th day of December,
1948, and filed with the complaint
in the office of the Clerk of the
County of Monroe, in the City of
Rochester, New York.

Dated: December 30th, 1948.
BENJAMIN J. FARRER
Attorney for Plaintiff
Office & P. O. Address
Genesee Valley Trust Building
Rochester, 4, New York.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Тов. ім. Л. Вітоського, віл. 268, повідомляє, що річні збори відбудуться в суботу, 15. січня, в домі Укр. Горожан на Вейклінг ул. Простіть всіх членів прийти хоч раз на збори, а голов-но, що платять річно і ліварно. Кон-трольну комісію просимо явитися в п'ятницю, 14 січня, 7 год. авчир. Початок зборів 7. год. авчир. — За уряд: В. Патель, гол.; М. Шанайла, кас.; Т. Радиский, секр.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

УКРАЇНСЬКИЙ ЮВІЛЕР
має на проклад асеного роду годин-ники: Elgin, Hamilton, Longin, сто-лові срібло Rogers 1847, як також перстені заручинні і шлюбні, укр. тризуб для жінки і чоловіка. Вся ручна робота гарантована. Також послано замовлення через пошту. Українці! пам'ятайте на клич "Свій до свого" і по всі вище агадані речі прошу улаштувати до Івана Сарчи-ньського. Моя адреса:
ІВАН САРЧИНЬСЬКИЙ,
2928 Poplar St., Philadelphia 30, Pa.
Tel. S. T. 2-7602

ПРАЦЯ

ПОТРЕБНО ЧОТИРИ БЮРОВІ РОБІТНИЦІ НА ВИІЗД ДО ЄВРОПИ.

Злучений Український Американ-ський Допомоговий Комітет пошукує 4 урядників, що бажали б виїхати на працю в бюрох неого Комітету в Німеччині. Побажає знання англій-ської і української мов, вправне пи-сання на друкарській машинці, що можливості стенографії, та загальне знання і зорієнтованість в значній бюровій роботі та в соціальному пі-клуванні. Кандидати з практикою в тих ділянках праці матимуть пер-шенство. Формальності вилізу до Єв-ропи, допоможе полегданий Комітет. Писати відповіди до уряду. Зголо-шення з точним поданням кваліфіка-цій, умов та особистих даних слати:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

БЕЗПЛАТНА ПРОБА

на рвматичні болі
АРТРИТИЧНІ

Коли Ви ніколи не вживали ліку
аваного ROSSE TABS на оші не-
значні мускулярні недомогання й
болі, злучені з рвматизмом і зап-
ненням жін, або з нервовим за-
паленням, то чому не спробувати
допо. СВОГОДНІ на наш кошт.

Ного вживають тисячі людей
впродовж 25 років.
БЕЗПЛАТНО ДЛЯ ЧИТАЧІВ
НАШОЇ ГАЗЕТИ

Запрошуємо Вас випробувати во-
го без ніяких коштів. Дозволяє,
щоб ми вислали Вам паку поч-
ної величини. ЗАЖИВАЙТЕ БЕЗ-
ПЛАТНО 24 ТАБЛІТКИ. Коли не
будете відчувати палитивного
часового — позешкою, зверніть
наш рвешу і не будете нам вини-
тикого. Така проба не буде кош-
тувати Вас ні одного цента. НЕ
ВИСИЛАЙТЕ ГРОШІ. Писати
лише неградо Ваше ім'я й адресу
до: ROSSE PRODUCTS COMPANY,
Dept. O-5,
2708 Farwell Ave., Chicago 45, Ill.

ГРОШІ НА УКРАЇНУ ТА ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА

ШИФКАРТИ - ПОДОРОЖНІ ДОКУМЕНТИ
Продаж різних бізнесів, доміл, фарм, та різного роду аскурацій.

WESSON & BARTKIW
Steamship Agency

AIR PLANE TICKETS TO ALL PARTS OF THE WORLD
ПЕТРО БАРТКІВ

REAL ESTATE & INSURANCE BROKER, NOTARY PUBLIC
309 East 14th Street, Tel.: ALgonquin 4-8254. New York 3, N. Y.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

повідомляє, що його
кушнірська робітня
є тепер під числом
434 East 6th St.
BETWEEN AVE. A & 1st.
NEW YORK CITY

Telephone: Spring 7-3566
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ
та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ
сторидж на літо.

Самий сторидж на літо 2% від сотні.
Робітня отворена від 9. рано до 9. авчир, кожного дня.
В неділі на замовлення.